

ESKATZAILEA / SOLICITANTE

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NAN / DNI	
Helbidea / Domicilio			
Herria / Municipio	Posta kodea / Código Postal	Probintzia / Provincia	
e-posta / e-mail	Telefono zk. / Nº teléfono		
Noren izenean / En representación de		IFK / NIF – NAN / DNI	
Eusko Jaurilaritzako Elkarleen Erregistro Orokorrean eratu eta inskribatutako data Fecha de constitución e inscripción en el Registro General del Gobierno Vasco:			
Bazkide kopurua Nº de socios/os	Emakume kopurua Zuzendaritza Batzordean Nº de mujeres en la Junta Directiva	Zuzendaritza Batzordeko bazkide kopurua Nº de socios/os en la Junta Directiva	
Helbidea / Domicilio			
Herria / Municipio	Posta kodea / Código Postal	Probintzia / Provincia	
e-posta / e-mail	Telefono zk. / Nº teléfono		

Aukeratu Udalarekin harremanetan jartzeko hizkuntza:
 Elija el idioma para relacionarse con el Ayuntamiento:

Euskara

☐

Elebiduna / Bilingüe

☐

Aukeratu jakinarazpen eta komunikazioen bidea:
 Elija el canal de notificación y comunicación:

Paperean

En papel

☐

Elektronikoa

Electrónico

☐

Garapenerako Lankidetzarako proiektuak gauzatzeko diru-laguntza **ESKATZEN DUT** eta horretarako, idatzi honen atzealdean zehazten den dokumentazioa aurkezten dut.

SOLICITO subvención para la realización de proyectos de Cooperación al Desarrollo, adjuntando la documentación señalada en la parte posterior de este escrito.

- Eskatutako diru-laguntzari buruz AITORTZEN DUT:

- En relación con la subvención solicitada, DECLARO:

- Jarduera honetarako: ☐ **EZ** dudala diru-laguntzarik eskatu.
- ☐ Diru-laguntza **ESKATU** dudala.
- ☐ Diru-laguntza **JASO** dudala:

- Que para esta actividad: ☐ **NO** he solicitado subvención.
- ☐ **SI** he solicitado subvención a:
- ☐ **SI** he obtenido subvención de:

ERAKUNDEA:

ENTIDAD:

KOPURA:

IMPORTE:

Halaber, BAIMENA ematen diet Iurreta Udaleko udal zerbitzuei, diru-laguntzen onuradun izateko bete behar diren baldintza guztiak betetzeko; eskumena duten erakundeetatik datuak bildu ditzaten.

Asimismo, **AUTORIZO** a los servicios municipales del Ayuntamiento de Iurreta para recabar de los organismos competentes los datos necesarios para constatar el cumplimiento de todas las condiciones requeridas para ser beneficiaria de esta subvención.

DATA / FECHA

SINADURA ETA ZIGILUA (hala balegokio) / FIRMA Y SELLO (en su caso)

ERREGISTRO OROKORRA
 REGISTRO GENERAL

DATUAK KONTSULTATU EDO EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA O VERIFICACIÓN DE DATOS

Iurretako Udalak beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden datu hauei buruz (Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 39/2015 Legearen 28.2 artikulua),

Egiaztapen horren aurka bazaude, markatu X batez zein zerbitzuri egiten diozun/diezun aurka, bete ezazu Aurka egiteko eskubidearen atala eta dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko duzu.

☐ Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusia (GSDN)
☐ GSDNren ordainketa egunean izatea kontsulta.

☐ Bizkaiko Foru Aldundia (BFA)
☐ Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.

Kontsultaren edo egiaztapenaren aurka bazaude, markatu X batez.

☐ Interesdunak AURKA EGITEN DIO, bere egoera partikularrekin zerikusia duten arrazoiengatik, bere datu pertsonalak tratatzeari, inprimaki honetan berariaz adierazitako administrazio publikoetan eta zuzenbide publikoko erakundeetan berak aurkeztu ez dituen agiriak edo datuak kontsultatu edo biltzeko (Datuak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko 3/2018 Lege Organikoaren 18. artikulua eta Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21. Artikulua).

Jakinazten zaizu espedientea izapidetzen jarraitu nahi baduzu, horretarako beharrezkoa den dokumentazioa aurkeztu beharko duzula.

Oposaketa hori edozein unetan erretiratu ahal izango duzu, datuak Babesteko Euskal Bulegoan, edo soc@pers.eus datu-babesaren ordezkariarekin harremanetan jarrita.

El Ayuntamiento de Iurreta va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración (art. 28.2 de la ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las AA.PP).

Si usted se opone a dicha verificación marque con una X el/los servicio/s al/a los que se opone, rellene el apartado de Derecho de oposición y deberá aportar la documentación correspondiente.

☐ Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)
☐ Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS.

☐ Diputación Foral de Bizkaia (DFB)
☐ Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

Si usted se opone a la consulta o verificación marque con una X.

☐ La persona interesada SE OPONE por motivos relacionados con su situación particular al tratamiento de sus datos personales para consultar o recabar documentos o datos no aportados por ella misma ante las AAPP y Entidades de Derecho Público expresamente marcadas en este impreso (art.18 de la Ley orgánica 3/2018 de Protección de Datos y garantía de los derechos digitales y art. 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos).

Se le comunica que, si desea continuar con la tramitación del expediente, deberá aportar la documentación que resulte necesaria para la misma.

Podrá retirar esta oposición en cualquier momento mediante escrito dirigido a la Agencia Vasca de Protección de datos o contactando con el delegado de protección de datos en soc@pers.eus.

ERANSTEN DIREN AGIRIAK DOCUMENTOS QUE SE ADJUNTAN

Legezko ordezkariaren Nortasun Agiri Nazionalaren eta Identifikazio Fiskaleko Kodea.

Behar bezela legeztatutako elkarte edo erakundeko estatutuen fotokopia egiaztatua (lehen aldiz aurkeztu badute edo aldaketarik egin badute).

Egungo zuzendaritza Batzordearen osaketa akta.

Hirugarrenen Alta inprimakia (03 Eredua) edo aurkeztu izanaren aipamena.

Proiektuari buruzko galdetegia (G-04 Eredua).

Garapenerako Lankidetzat proiektua

Memoria ekonomikoa eta azken ekitaldiko jardueren memoria.

Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen dituzten ziurtagiriak.

GGKE/elkarte eskatzailearen eta tokiko kidearen artean proiektua egiteko konpromiso-agiria, eskatutako finantzaketa jasoz gero.

Erantzukizunpeko adierazpena, administrazio publikoekin kontratuak egiteko edo horietatik diru-laguntzak lortzeko desgaitua ez dagoela eta, hala badagokio, erakundearen izenean jarduteko ahalmena duela adierazten duena.

☐ DNI de la persona representante legal y de la Tarjeta de Identificación Fiscal.

☐ Estatutos de la asociación u organización debidamente legalizadas (si es la primera vez que solicita o si hubieran sufrido modificaciones).

☐ Acta de composición de la junta directiva actual.

☐ Impreso de Alta de Terceros (Modelo 03) o expresa mención de que ya se haya realizado su presentación.

☐ Cuestionario relativo al proyecto. (Modelo G-04).

☐ Proyecto de Cooperación al Desarrollo.

☐ Memoria económica y memoria de actividades del último ejercicio.

☐ Certificados de hallarse al corriente en las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

☐ Documento de compromiso de realización del proyecto entre la ONGD/asociación solicitante y la socia local, en caso de recibir la financiación solicitada.

☐ Declaración responsable de no encontrarse inhabilitado para contratar con las Administraciones Públicas o para obtener subvención de las mismas y encontrarse facultado para actuar en nombre de la entidad, en su caso.

ORDEZKATZEN DUDAN ELKARTEAK BALDINTZA HAUEK BETETZEN DITUELA AITORTZEN DUT, NIRE ERANTZUKIZUNPEAN:		DECLARO BAJO MI RESPONSABILIDAD QUE LA ASOCIACIÓN A LA QUE REPRESENTO CUMPLE LOS SIGUIENTES REQUISITOS:
Legalki eratua eta Eusko Jaurlaritzako Elkarten Erregistro Orokorrean inskribaturik dagoela, gutxienez urte beteko antzinatatasunarekin.	☐	Está legalmente constituida e inscrita en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco, con un mínimo de un año de existencia.
Elkartearen helburua, besteak beste, Garapenerako Lankidetzako ekintzak egitea izango da, lagunkidetasuna landu eta egoera ahulenean dauden bizi- baldintzak hobetzeko .	☐	El objeto de la asociación comprenderá, entre otros, realizar actividades de Cooperación al Desarrollo con el fin de mejorar las condiciones de vida de los más desfavorecidos.
Irabazi-asmorik ez izatea.	☐	Carecer de ánimo de lucro.
Proiektu bideragarri eta iraunkorra aurkeztu duela.	☐	Presenta un proyecto viable y sostenible.
Erabilitako baliabideen, egindako ekintzen, lortutako emaitzen eta planteatutako arazoak gainditzeko proiektu-helburuen lorpenaren arteko harreman koherentea azaltzen du.	☐	Expone la relación coherente entre los recursos utilizados, las acciones a realizar, los resultados a alcanzar y la consecución de objetivos del proyecto para superar problemas planteados.
Proiektuaren aurrekontu zehatza eta gastuen programazioa sartu duela.	☐	Incluye presupuesto detallado del proyecto y la programación de los gastos a efectuar.
Proiektua garatzea, gehienez, hamabi hilabeteren buruan.	☐	Desarrollará el proyecto en un plazo no superior a doce meses.
Bere helburuak betetzen direla bermatzeko, behar besteko azpiegitura izatea, lankidetzaren arloan esperientzia duela egiaztatuz.	☐	Dispone de la infraestructura suficiente para garantizar el cumplimiento de sus objetivos, acreditando la experiencia en el campo de la Cooperación.
Tokiko bazkide bat (kontraparte) izatea proiektua egingo den eremuan. Tokian tokiko bazkide horrek nortasun juridiko propioa duen entitate bat izan behar du, eratua eta dagokion erregistroan inskribatua, gutxienez urtebeteko esperientzia duena.	☐	Cuenta con un socio local (contraparte) en la zona donde se vaya a realizar el proyecto. Este socio local deberá ser una entidad con personalidad jurídica propia, constituida e inscrita formalmente en el registro que corresponda, con una experiencia mínima de un año.
Elkarte edo erakunde eskatzaileak Bizkaiko Lurralde Historikoan egoitza soziala duela eta Durangaldeko hezkuntza-esparruan eta/edo herritarrekin sensibilizazio-, nazioarteko elkartasun- eta garapen-lankidetzako jarduerak sustatzen parte hartu duela.	☐	Tiene su sede social en el Territorio Histórico de Bizkaia y que ha participado promoviendo actividades de sensibilización, solidaridad internacional y cooperación al desarrollo en el ámbito educativo y/o con la ciudadanía del Duranguesado.
Emakumeen eta Gizonen berdintasuna lortzeko eta emakumeen kontrako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko otsailaren 18ko 4/2005 Legeko 24. artikuluan xedatutakoaren arabera, elkarrekin ez du sexuagatiko bereizkeriarik egiten onartzeko prozesuan edo funtzionamenduan.	☐	La asociación no discrimina por razón de sexo en su proceso de admisión o en su funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 24 de la Ley 4/2005 de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contras las mujeres.
Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako eta indarkeria matxistarik gabeko bizitzetarako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 3. artikuluan eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarriko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan xedatutakoaren arabera, dagokion zehapenean ezarritako aldiaren sexu-diskriminazioa egiteagatik, pertsona fisiko eta/edo juridikoak zigor administratibo edo penala jaso ez izatea.	☐	Las personas físicas y/o jurídicas no han sido sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo, durante el periodo impuesto en la correspondiente sanción de conformidad con lo estipulado en el artículo 3 de la Ley 4/2005 de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contras las mujeres y la Ley Orgánica 3/2007, para la Igualdad efectiva de Mujeres y Hombres de 22 de marzo.
Udalak emandako beste diru-laguntza batzuen justifikazioa aurkeztuta duela eskabide hau aurkeztu den egunean.	☐	Ha presentado la justificación de otras subvenciones concedidas por este Ayuntamiento en la fecha de presentación de esta solicitud.
Eskatzaileak diru-laguntza aurreikusitako helburura bideratzeko konpromisoa hartzen duela.	☐	Que la persona solicitante se compromete a destinar la subvención a la finalidad prevista.
Eskatzailea ez dagoela azaroaren 17ko 38/2003 Legean eta, zehazki, 13. artikuluko 2. eta 3. zenbakietan eta 34. artikuluko 5. zenbakian ezarritako debekuen eraginpean, onuradun izateko eta ordainketa jasotzeko.	☐	Que la persona solicitante no está incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria y para ser receptora del pago establecido en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, y en concreto apartados 2 y 3 del artículo 13 y el apartado 5 del artículo 34 de la misma.
Eskatzaileak konpromisoa hartzen duela azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 14. artikuluan diru-laguntzen onuradunei ezartzen zaizkien betebeharrak betetzeko.	☐	Que la persona solicitante se compromete al cumplimiento de las obligaciones de las personas beneficiarias de subvenciones, establecidas en el artículo 14 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre.

DATA / FECHA:

SINADURA ETA ZIGILUA (hala balegokio) / FIRMA Y SELLO (en su caso):

1) ESKATZAILEA / SOLICITANTE

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NAN / DNI
Helbidea / Domicilio		
Herria / Municipio	Posta kodea / Código Postal	Probintzia / Provincia
e-posta / e-mail	Telefono zk. / Nº teléfono	
Noren izenean / En representación de		IFK / NIF – NAN / DNI
Helbidea / Domicilio		
Herria / Municipio	Posta kodea / Código Postal	Probintzia / Provincia
e-posta / e-mail	Telefono zk. / Nº teléfono	

2) TOKIKO KIDEA (KONTRAPARTEA)/ SOCIA LOCAL (CONTRAPARTE)

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NAN / DNI
Helbidea / Domicilio		
Herria / Municipio	Posta kodea / Código Postal	Probintzia / Provincia
e-posta / e-mail	Telefono zk. / Nº teléfono	
Noren izenean / En representación de		IFK / NIF – NAN / DNI
Helbidea / Domicilio		
Herria / Municipio	Posta kodea / Código Postal	Probintzia / Provincia
e-posta / e-mail	Telefono zk. / Nº teléfono	

Alderdi sinatzaileek 2024ko ekitaldian egingo den Garapenerako Lankidetzaproiektua egiten lagunduko dira.

Las partes firmantes colaborarán en la realización del proyecto de cooperación al desarrollo a realizarse durante el ejercicio 2024.

Diruz lagunduko den proiektuaren izena:

Nombre del proyecto objeto de subvención:

.....

.....

.....

.....

Parteak ados daude.

Firman conformes las partes-.

SINADURA ETA ZIGILUA (hala balegokio) / FIRMA Y SELLO (en su caso)
DATA / FECHA

ESKATZAILEA / SOLICITANTE

TOKIKO KIDEA (KONTRAPARTEA)/ SOCIA LOCAL (CONTRAPARTE)

DATUEN BABESA: Izaera Pertsonaleko Datu Pertsonalak Babesteko araudiaren arabera, honen bidez emandako datu pertsonalak lurreta Elizateko udalaren ardurapeko fitxategi batean sartu ahal izateko baimena ematen du, eta egoitza Bidebarrieta kaleko 5, 48215 lurretan (Bizkaia). Tratamendu honen helburua eskaera kudeatzea da. Datu horiek ez zaizkie hirugarren pertsonaei transmitituko, eta gorde egingo dira, jaso ziren helbururako ezinbestekoa edo legitimoa bada. Nolanahi ere, emandako baimena ezeztatzeko aukera egongo da, bai eta datuak eskuratzeko, zuzentzeko edo ezabatzeko eskubideak, tratamendua mugatzeko eta eramangarritasun eskubideak erabiltzeko. Eskaera horiek Bidebarrieta kalea 5, 48215 lurreta (Bizkaia) egingo dira. Era berean, erreklamazioa aurkeztu ahal izango du datuak Babesteko Euskal Bulegoan, edo soc@pers.eus datu-babesaren ordezkariarekin harremanetan jarri.

PROTECCIÓN DE DATOS: En virtud de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal, por la presente autoriza a que los datos personales facilitados sean incorporados en un fichero responsabilidad de IURRETA ELIZATEKO UDALA y sede en Bidebarrieta kalea 5, 48215 lurreta (Bizkaia). La finalidad de este tratamiento es la de gestionar su petición. Estos datos no serán transmitidos a terceras personas y serán conservados siempre que sea imprescindible o legítimo para la finalidad que se captaron. En cualquier caso podrá indicar la revocación del consentimiento dado, así como ejercitar los derechos de acceso, rectificación o supresión, la limitación del tratamiento u oponerse, así como el derecho a la portabilidad de los datos. Estas peticiones deberán realizarse en Bidebarrieta kalea 5, 48215 lurreta (Bizkaia). Así mismo también podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de datos o ponerse en contacto con el delegado de protección de datos en soc@pers.eus.